

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الإسكندرية
وبطيرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Πατριάρχης

٢٢٢ شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: ٠٢٤٨٢٢٥٨٠ فاكس: ٠٢٣٥٣٦٥٨٨٠

Hungarian – Nativity 2023

Pápai üzenet az Úr dicsőséges Születésének ünnepére

Az Atya, a Fiú és a Szent Lélek, az egy Isten nevében. Ámin.

Köszöntelek benneteket az Úr dicsőséges Születésének ünnepén és a 2023 Újév alkalmából Szeretnék köszöntést küldeni Egyiptom földjéből a földkerekségen élő valamennyi kopt egyházmegyének és egyházi közösségnek Afrikában, Ázsiában, Európában, Ausztráliában, Észak Amerikában és Dél Amerikában. Köszöntelek benneteket a Kopt Orthodox Egyház Szent Zsinata nevében és az Egyiptomban élő koptok nevében. Mindenkit köszöntök az Úr dicsőséges Születésének ünnepén, a keleti (Juliánusz) naptárt és a Mártírok Kopt naptára szerinti napon, amelyet minden évben Koiak hónap 29-ik napján ünnepelünk.

A Születés ünnepének számos történése közül kiemelkedik, amikor felidézük a jövendölés szerinti mondatot: “És te Bethlehem, Júdának földje, semmiképpen sem vagy legkisebb Júda fejedelmi városai között”. Bethlehem egészen kicsi és ismeretlen falu volt egykor, de a világban a leghíresebb település lett, amely azzal dicsekedhet, hogy földjén egy kis jászolba született az Úr Krisztus. A “legkisebb”, mint tulajdonság, ráirányítja figyelmünket a születés eseményének kicsiny részleteire.

Először: a csillaggal való találkozás. Egy csillag nagyon kicsinek tűnik nekünk az égen, amikor a földről feltekintünk rá, de a Születés csillaga kivételes tulajdonsággal rendelkezett, ugyanis a bölcsekkel együtt mozgott, és megállt, amikor megpihentek a hosszú útjuk folyamán. A csillag vezette és eligazította a messzi keletről utazó bölcseket, hogy hódoljanak, aranyat, tömjént és mirhát ajándékozzanak. A csillag esetében fontos üzenet számunkra, hogy tekinteteket emeljük fel az ég felé, a mennyei élet felé. A Születésnek ebben az eseményében egy üzenetet szólít meg bennünket, akik a földön élünk, hogy éljünk mennyei életet. A mennyei élet világító élet, amelyre nagy szükségünk van a földön. A föld bűnnel, gonoszszággal és szennyezettséggel van tele, Ha azonban az ember felemelkedik, olyan lesz mint a csillag, ragyogóvá válik – ez a mennyei élet. Aranyszájú Szent Jánosnak van egy gyönyörű mondása: “ Legyél egy Nap, egy Hold, vagy egy csillag, a lényeg az, hogy a mennyekben legyél.”. A nap jelképezheti a hatalmas, híres embert, a hold a kevésbé ismert személyt, a csillag pedig az ismeretlenségben élő embert mint amilyen a Születés csillaga is, és Bethlehem faluja. Az a fontos, hogy az ember élete a mennyben legyen.

Másodszor: Tekintsünk a régi karácsonyi hagyományra, a karácsonyfára. A karácsonyfa örökzöld fa, és emlékeztet bennünket az első zsolotárra, amelyet hajnali imaóra elején imádkozunk, és amikor megemlékezünk arról, aki az Úr útján jár: “Olyanná lesz ő, mint a vizek mentén ültetett fa, amely idejében megtermi a maga gyümölcsét, és levele nem hervad el; és bármit tesz is, sikerül néki”. A fa üzenté az, hogy életünk gyümölcs-termő legyen, az egész év folyamán, gyümölcsöző erényben, cselekedetben, és minden emberi kapcsolatunkban. A karácsony fa szilárdan tartja magát a talajban, a szilárdság és a növekedés példáját mutatja. A fa mindig az ég felé irányul, évről évre mindig a mennyekre mutat. Amikor növszik, szemét és szívét mindig az égre emeli.

Harmadszor: a Születés sok üzenete között tekintsük a falura, Bethlehemre. Amikor Szent József az ács oda ment Szentséges Szűz Máriával, nem találtak Bethlemben szállást, mivel a népszámlálás miatt tele volt a falu és nem volt hely csak egyetlen házban, amelynek tulajdonosa a jászolt kínálta fel. Elképzelhetetlen, hogy a jászolt embert fogadjon, az csak állatoknak jó! A ház tulajdonosa nem akarta elutasítani őket, így – szégyenkezve – a jászolt ajánlotta, mondván hogy nincs más hely a házban. Ez egy a példa arra, hogy milyennek kell lenni annak, aki szolgál. Egy szolgáló élet példája ez: soha nem utasít el senkit, mondván: “Nincs itt hely”. Kitalált egy furcsa megoldást. Amit mi jászolnak nevezünk, az állatok számára készült istálló, ökörnek, szamárnak és más állatok szálláshelye. És ez a jászol meleg, fényes és az egész világon híres hely lett. Ez a ház gazdájának a szolgálata volt, akinek nem is ismerjük a nevét, az ő szeretete nyújtott megoldást a szent család otthontalanságára. Ez a szolgáló ügyesség példája let annak, aki mindig meg tud oldani egy problémát, és mindig kerüli a mások szolgálatára vagy segítségére irányuló kérés elutasítását. Ezért lett Bethlehem “semmiképen sem a legkisebb Júda fejedelmi városai között”, hanem a leghíresebb az egész világon. Ezek tehát a Születés üzenetei: a csillag a mennyei életre utal, a fa a gyümölcsöző életre, a jászol pedig a szolgáló életre.

Ezek tehát a Születés üzenetei: a csillag a mennyei életre utal, a fa a gyümölcsöző életre, a jászol pedig a szolgáló életre. Ezeket az üzeneteket, az ünnep más üzeneteivel együtt, szeretném küldeni minden egyházmegyének és minden egyházi közösségnek, az atyáknak, akik püspökként, metropolitaként, papként szolgálnak, az egyházi tanácsok tagjainak, a ministránsoknak, az egész népnek, a fiataloknak és gyerekeknek, minden egyházi közösségben, és mindenütt, ahol koptok élnek, akik ezen a napon ünneplik Krisztus Születését. Üdvözetemet és szeretetemet küldöm mindenkinek Egyiptomból, amely, Szent Márk evangélista szeretett földje. Köszöntök mindenkit, és minden jót kívánok az Új esztendőre.

Boldog új évet és boldog karácsonyt!

Pamadas II